

| Liste der ergänzenden Unterlagen  | Elenco documenti integrativi  |
|---|---|
| Die folgenden ergänzenden Unterlagen  | I seguenti documenti integrativi  |
| müssen – wie unter Punkt 7 des Aufrufs für die Einreichung der Projektvorschläge – parallel zur Projekteinreichung durch den Lead Partner beim Gemeinsamen technischen Sekretariat, <u>von jedem Projektpartner per Email und in Papierform an die jeweils zuständige Regionale Koordinierungsstelle übermittelt werden.</u>  | devono – come specificato al punto 7 dell’ avviso per la presentazione delle proposte progettuali – essere trasmessi per email ed in cartaceo, contestualmente alla presentazione della proposta progettuale a cura del lead partner di progetto al Segretariato tecnico congiunto da <u>ogni proponente di progetto alla propria Unità di coordinamento regionale di riferimento.</u>  |
| Für die einzelnen Unterlagen, die mit * gekennzeichnet sind, müssen die Vorlagen der jeweils zuständigen Regionalen Koordinierungsstelle verwendet werden, die dazu informieren und diese zur Verfügung stellen.  | Per i documenti indicati con * devono essere utilizzati i modelli delle rispettive Unità di coordinamento regionale, le quali forniranno informazioni al riguardo e li mettono a disposizione.  |
| 1) Absichtserklärung*   | 1) Lettera di intenti*  |
| 2) Detaillierter Kostenplan für den einzelnen Partner, weiter gegliedert in Workpackages und Aktivitäten gemäß beiliegender Vorlage; ( <i>für Abschreibungs- und Personalkosten Berechnungsmodus angeben</i> );   | 2) piano finanziario dettagliato per ciascun partner, articolato in workpackages e categorie di costo seguendo il modello allegato; ( <i>per quanto riguarda i costi di personale e di ammortamento va indicato anche il metodo di calcolo</i> );   |
| 3) Zeitplan zu vorgesehener Dauer und Fristen der Workpackages gemäß beiliegender Vorlage;  | 3) piano dettagliato/cronoprogramma dei tempi e delle scadenze previste dei workpackages seguendo il modello allegato;  |
| 4) Auflistung evtl. Einnahmen aus dem Projekt und der damit verbundenen Aktivitäten; ( <i>auch wenn die Einnahmen nicht quantifizierbar sind</i> );   | 4) elenco di eventuali entrate derivanti dal progetto e dalle relative attività; ( <i>anche quando le entrate non siano quantificabili</i> );   |
| 5) Unterlagen geeignet die Bonität, Zuverlässigkeit und Organisationskapazität des Partners belegen: <sup>1</sup><br>- Bilanzen der letzten zwei abgeschlossenen Berichtszeiträume oder gleichwertige Unterlage <sup>2</sup> ;<br>- Bonitätserklärung des Schatzmeisters/der eigenen Bank <sup>3</sup> ;<br>- Bericht über die Tätigkeiten der letzten 2 Jahre, geeignet die Zuverlässigkeit und Organisationskapazität zu belegen; | 5) documentazione idonea a dimostrare la solvibilità, affidabilità e capacità organizzativa del partner: <sup>1</sup><br>- bilanci degli ultimi due esercizi chiusi o documento equivalente; <sup>2</sup><br>- dichiarazione di solvibilità rilasciata dal tesoriere/banca d’appoggio del proponente di progetto <sup>3</sup> ;<br>- relazione sull’attività degli ultimi 2 anni idonea a dimostrare affidabilità e capacità organizzativa; |
| 6) Wo vorgesehen Statut und Gründungsakt; <sup>1</sup>  | 6) statuto e atto costitutivo ove previsto; <sup>1</sup>  |

<sup>1</sup> AUSGENOMMEN REGIONALVERWALTUNGEN / AUTONOME PROVINZ UND LOKALKÖRPERSCHAFTEN - nach Art. 2 del Gesetzesvertretenden Dekretes 267/2000, sind als Lokalkörperschaften zu verstehen: Gemeinden, Provinzen, Großstädte, Berg- und Inselgemeinschaften und Vereinigungen von Gemeinden. / ESCLUSE AMMINISTRAZIONI REGIONALI / PROVINCIA AUTONOMA E ENTI LOCALI - Ai sensi dell’art. 2 del D. Lgs 267/2000, si intendono per enti locali i comuni, le province, le città metropolitane, le comunità montane, le comunità isolate e le unioni di comuni.

<sup>2</sup> Gilt nicht für Projektträger der Regionen Friaul Julisch Venetien / Non richiesto per Partner di progetto delle Regioni Friuli Venezia Giulia e Veneto.

<sup>3</sup> Gilt nicht für Projektträger der Aut. Prov. Bz / Non richiesto per Partner di progetto della Prov. Aut. di Bolzano.

